

N. 97 — 1760

[C — 97/36006]

**15 JULI 1997. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 6 juli 1994 houdende regeling tot de toekenning van subsidies aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij voor de financiering van haar investeringsprogramma**

De Vlaamse regering,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het decreet van 21 juni 1988 houdende oprichting van een Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, gewijzigd bij het decreet van 12 december 1990;

Gelet op het decreet van 20 december 1996, houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 6 juli 1994 houdende regeling tot de toekenning van subsidies aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij voor de financiering van haar investeringsprogramma, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 23 november 1994 en 2 april 1996;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 14 juli 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanpassing aan de bepalingen van voormeld decreet van 20 december 1996 waarbij een nieuwe berekeningswijze van de subsidies ingevoerd wordt, dringend moet worden doorgevoerd om de continuïteit van het goedkeuren van de programma's voor de bouw van sociale woningen mogelijk te maken;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 juli 1994 houdende regeling tot de toekenning van subsidies aan de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij voor de financiering van haar investeringsprogramma wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 4. De in artikel 2 vermelde subsidies bedragen naargelang van de sector en voor de investeringsprogramma's van de jaren 1994, 1995 en 1996 :

— 69 % van het totale bedrag van de leningen vermeld onder artikel 3, § 2, 1°;

— 28 % van het totale bedrag van de leningen vermeld onder artikel 3, § 2, 2°.

Voor de investeringsprogramma's vanaf het jaar 1997 bedragen bedoelde subsidies naargelang van de sector van het investeringsprogramma waarop zij betrekking hebben, een door de Vlaamse minister vastgesteld subsidiepercentage van de in artikel 28, § 1 van het decreet van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997 opgenomen investeringsvolumes van het desbetreffende jaar.

Dit subsidiepercentage wordt berekend overeenkomstig artikel 28, § 1 van het decreet van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997. »

**Art. 2.** In artikel 7, § 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 2 april 1996, worden een tweede en een derde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« Het betalingsplan en het jaaroverzicht met betrekking tot de investeringsprogramma's vanaf het jaar 1997 houden rekening met het subsidiepercentage vastgesteld op 1 maart van het jaar waarop het desbetreffende investeringsprogramma betrekking heeft.

In afwijking van het vorige lid, houdt het betalingsplan met betrekking tot een investeringsprogramma van datzelfde jaar rekening met het subsidiepercentage vastgesteld op 1 juli van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarop het investeringsprogramma betrekking heeft. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 15 juli 1997.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juli 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

L. PEETERS

TRADUCTION

F. 97 — 1760

[C — 97/36006]

**15 JUILLET 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1994 réglant l'octroi de subventions à la Société flamande du Logement en vue du financement de son programme d'investissement**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et ratifié par la loi du 2 juillet 1971, tel que modifié jusqu'à présent;

Vu le décret du 21 décembre 1988 portant création d'une Société flamande du Logement, modifié par le décret du 12 décembre 1990;

Vu le décret du 20 décembre 1996 contenant les mesures d'accompagnement du budget 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1994 réglant l'octroi de subventions à la Société flamande du Logement en vue du financement de son programme d'investissement, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 23 novembre 1994 et 2 avril 1996;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 14 juillet 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose d'urgence d'adapter les dispositions du décret précité du 20 décembre 1996 instaurant un nouveau mode de calcul des subventions afin d'assurer la continuité des procédures d'approbation des programmes de construction d'habitations sociales;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1994 réglant l'octroi de subventions à la Société flamande du Logement en vue du financement de son programme d'investissement est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. Les subventions mentionnées à l'article 2 comprennent, selon le secteur et pour les programmes d'investissement des années 1994, 1995 et 1996 :

— 69 % du montant total des prêts mentionnés à l'article 3, § 2, 1°;

— 28 % du montant total des prêts mentionnés à l'article 3, § 2, 2°.

En ce qui concerne les programmes d'investissement à partir de l'année 1997, les subventions concernées s'élèvent, selon le secteur du programme d'investissement auquel elles ont trait, à un pourcentage de subvention, fixé par le Ministre flamand, des volumes d'investissement de l'année concernée repris dans l'article 28, §1<sup>er</sup> du décret du 20 décembre 1996 portant les mesures d'accompagnement du budget 1997.

Ce pourcentage de subvention est calculé conformément à l'article 28, §1<sup>er</sup> du décret du 20 décembre 1996 portant les mesures d'accompagnement du budget 1997. »

**Art. 2.** A l'article 7, § 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 1996, un deuxième et troisième alinéa sont ajoutés, libellés comme suit :

« Le plan de paiement et le rapport annuel relatifs aux programmes d'investissement à partir de l'année 1997 tiennent compte du pourcentage de subvention fixé au 1<sup>er</sup> mars de l'année à laquelle le programme d'investissement concerné a trait.

En dérogation à l'alinéa précédent, le plan de paiement relatif à un programme d'investissement de la même année tient compte du pourcentage de subvention fixé au 1<sup>er</sup> juillet de l'année qui précède l'année à laquelle le programme d'investissement a trait. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juillet 1997.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 15 juillet 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 1761

[C — 97/31274]

**19 JUIN 1997. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française portant modification du Règlement organique général des établissements provinciaux dont la langue d'enseignement est le français et approbation du Règlement d'ordre intérieur des établissements d'enseignement primaire, secondaire, ordinaire et spécial de plein exercice, organisés par la Commission communautaire française**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu les articles 136, 163 et 166 de la Constitution coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988, du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et du 16 juillet 1993 visant à achever la structure de l'Etat;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la résolution du Conseil provincial du 27 avril 1993 portant Règlement organique général des établissements provinciaux d'enseignement, dont la langue d'enseignement est le français;

Vu l'accord de coopération du 30 mai 1994 entre l'Autorité fédérale, la Communauté française, la Communauté flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour le transfert obligatoire, sans indemnisation, du personnel et des biens, droits et obligations de la province de Brabant vers la province du Brabant wallon, la province du Brabant flamand, la Région de Bruxelles-Capitale, les Commissions communautaires visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, et vers l'autorité fédérale;